

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΚΑΧ) αριθ. 3619/86 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 26ης Νοεμβρίου 1986

για τροποποίηση των διορθωτικών συντελεστών που εφαρμόζονται στη Δανία, στη Γερμανία, στην Ελλάδα, στη Γαλλία, στην Ιρλανδία, στην Ιταλία, στις Κάτω Χώρες και στο Ηνωμένο Βασίλειο, επί των αποδοχών και συντάξεων των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση ενιαίου Συμβουλίου και ενιαίας Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

τον κανονισμό της υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και το καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Κοινοτήτων αυτών, όπως καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68⁽¹⁾ και τροποποιήθηκαν τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 3580/85⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 64 και 82 του εν λόγω κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, καθώς και το άρθρο 20 πρώτο εδάφιο και το άρθρο 64 του εν λόγω καθεστώτος,

την απόφαση 81/1061/Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 1981 περί τροποποίησης της μεθόδου αναπροσαρμογής των αποδοχών των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Κοινοτήτων⁽³⁾, και ιδίως το σημείο II.1.1 δεύτερο εδάφιο του παραρτήματός του,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, στις 23 Δεκεμβρίου 1985, η Επιτροπή διαδίδασε στο Συμβούλιο την παραπάνω πρόταση, η οποία ακυρώνει και αντικαθιστά την πρόταση που διαβιβάστηκε στο Συμβούλιο στις 26 Ιουλίου 1984·

ότι η πρόταση έγινε ύστερα από έλεγχο των διορθωτικών συντελεστών για όλα τα κράτη μέλη, που πραγματοποιήσε η Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στη διάρκεια των ετών 1980 καθώς και, όσον αφορά το στοιχείο «ενοίκιο», 1984 και 1985·

ότι, επειδή διαπιστώθηκε κάποια διολίσθηση στις ισοτιμίες της αγοραστικής δύναμης των υπαλλήλων που υπηρετούν στους αναφερόμενους στον παρόντα κανονισμό τόπους υπηρεσίας σε σχέση με τους υπαλλήλους που υπηρετούν στις Βρυξέλλες, πρέπει να καθοριστούν νέοι διορθωτικοί συντελεστές για οκτώ κράτη μέλη, προκειμένου να εξασφαλισθεί

η ισοδυναμία της αγοραστικής δύναμης στους διάφορους τόπους υπηρεσίας·

ότι, όσον αφορά την έναρξη ισχύος των νέων διορθωτικών συντελεστών, η Επιτροπή πρότεινε την 1η Ιανουαρίου 1981· ότι, εάν ληφθούν πάντως υπόψη οι ημερομηνίες υποβολής της αρχικής και της τροποποιημένης πρότασης καθώς και οι δυσκολίες που παρουσιάστηκαν για τον ακριβή υπολογισμό του στοιχείου «ενοίκιο», δεν είναι πλέον δυνατόν να καθοριστεί με αρκετή ακρίβεια η κατάσταση που επικρατούσε την 1η Ιανουαρίου 1981· ότι πρέπει, επομένως, να επιλεγεί η πρώτη κατάλληλη ημερομηνία μετά την υποβολή της τροποποιημένης πρότασης, και, στη συγκεκριμένη περίπτωση, η 1η Ιουλίου 1986· ότι οι νέοι διορθωτικοί συντελεστές πρέπει, λοιπόν, να αρχίσουν να ισχύουν πλήρως κατά την ημερομηνία αυτή·

ότι προκύπτει από την ημερομηνία αυτή η εφαρμογή των ακόλουθων διορθωτικών συντελεστών:

Δανία	132,3
Γερμανία	108,8
Ελλάδα	102,8
Γαλλία	104,0
Ιρλανδία	105,1
Ιταλία (εκτός από το Βαρέζε)	93,6
Βαρέζε	92,7
Κάτω Χώρες	97,9
Ηνωμένο Βασίλειο	103,0

ότι, πάντως, για ορισμένους τόπους υπηρεσίας όπου οι διορθωτικοί συντελεστές παρουσιάζουν πτώση σε σχέση με τους ισχύοντες στις 30 Ιουνίου 1986, πρέπει εν προκειμένω να προβλεφθεί κλιμακωτή εφαρμογή, με καταλογισμό στις ενδεχόμενες αυξήσεις που θα επέλθουν από την 1η Ιουλίου 1986·

ότι, όσον αφορά τα στοιχεία που λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό της ισοδυναμίας της αγοραστικής δύναμης, κυρίως στο θέμα του ενοικίου, η μέχρι τώρα χρησιμοποιούμενη μέθοδος κατά τον πενταετή έλεγχο βασίζόταν στα εθνικά λογιστικά δεδομένα· ότι, ωστόσο, ως προς το θέμα του ενοικίου, η πρόταση αναφέρεται, σε ειδική έρευνα που διεξήγαγε η Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά το τέλος του 1984 και την αρχή του 1985 προκειμένου να προσδιορίσει την ισοτιμία μεταξύ των ενοικίων που πράγματι επικρατούν στις διάφορες πρωτεύουσες της Κοινότητας·

(1) ΕΕ αριθ. L 56 της 4. 3. 1968, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 343 της 20. 12. 1985, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 386 της 31. 12. 1981, σ. 6.

ότι τα αποτελέσματα της έρευνας αυτής δεν φαίνονται αποδεκτά, επειδή η έρευνα δεν βασίστηκε σε ένα πραγματικά αντιπροσωπευτικό δείγμα κατοικιών· ότι η έρευνα αυτή θά έπρεπε, εξάλλου, να διεξαχθεί, σύμφωνα με το σημείο II.1.1 δεύτερο εδάφιο του παραρτήματος της απόφασης 81/1061/Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ σε συμφωνία με τις εθνικές στατιστικές υπηρεσίες·

ότι, με αυτά τα δεδομένα, πρέπει, στο παρόν στάδιο, να διατηρηθεί η προηγούμενη μέθοδος που προσφεύγει στις εθνικές μέσες τιμές ενοικίων που προκύπτουν από τα εθνικά λογιστικά στοιχεία, εν αναμονή μελέτης της Επιτροπής για τη δυνατότητα βελτίωσης της μεθόδου που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό του στοιχείου «ενοίκιο», κατά τον ανά πενταετία έλεγχο· ότι οι διορθωτικοί συντελεστές που επιλέγει ο παρών κανονισμός πρέπει, επομένως, να καθοριστούν σ' αυτή τη βάση·

ότι οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται επί των συντάξεων στα αναφερόμενα κράτη μέλη πρέπει να διορθωθούν με τους ίδιους όρους,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Στους ισχύοντες διορθωτικούς συντελεστές οι οποίοι εφαρμόζονται επί των αποδοχών των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού που υπηρετούν σε μία από τις παρακάτω χώρες επιφέρονται οι ακόλουθες διορθώσεις, και, για πρώτη φορά, την 1η Ιουλίου 1986:

Δανία	+ 13,2 %
Γερμανία	+ 4,9 %
Ελλάδα	— 3,3 %
Γαλλία	+ 1,0 %
Ιρλανδία	+ 10,1 %
Ιταλία (εκτός από το Βαρέζε)	— 7,8 %

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Νοεμβρίου 1986.

Βαρέζε	— 7,8 %
Κάτω Χώρες	— 1,4 %
Ηνωμένο Βασίλειο	+ 3,0 %

2. α) Κατά συνέπεια, με ισχύ από την 1η Ιουλίου 1986, οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται επί των αποδοχών των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού που υπηρετούν σε μία από τις παρακάτω χώρες, καθορίζονται ως εξής:

Δανία	132,3
Γερμανία	108,8
Γαλλία	104,0
Ιρλανδία	105,1
Ηνωμένο Βασίλειο	103,0.

β) Όσον αφορά τους διορθωτικούς συντελεστές που εμφανίζουν πτώση, η μείωση τους θα φθάσει το όριο του 3,3 ανά ημερολογιακό έτος επί των αυξήσεων που θα προκύψουν, ενδεχομένως, από τις ετήσιες και ενδιάμεσες αναπροσαρμογές των αποδοχών και θα αρχίσουν να ισχύουν την 1η Ιουλίου 1986.

Άρθρο 2

Οι ισχύοντες διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται επί των συντάξεων, σύμφωνα με το άρθρο 82 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, διορθώνονται με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού για τις χώρες οι οποίοι αναφέρονται στο άρθρο αυτό.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. WALKER